

Bränsletanken på 12 eller 24 liter



Bruks- och monteringsanvisning

1 Användning av symboler och markerad text:



FARA

Typ av fara och dess källa

Följd: Om den inte beaktas kan följden bli dödsfall.

► Åtgärd för att skydda sig mot faran.



VARNING

Typ av fara och dess källa

Följd: Om anvisningen inte följs kan följden bli svåra skador eller dödsfall.

► Åtgärd för att skydda sig mot faran.



VAR FÖRSIKTIG

Typ av fara och dess källa

Följd: Om anvisningen inte följs kan lätta skador bli följden.

► Åtgärd för att skydda sig mot faran.



OBS!

Typ av fara och dess källa

Följd: Sakskador blir följden om anvisningen inte följs.

► Åtgärd för att skydda sig mot faran.



Du finner ytterligare information i följande dokument:



Hänvisning till en teknisk egenskap

✓ Förutsättning för följande åtgärd

► Åtgärd

2 Allmänt



FARA

■ Felaktig montering eller reparation av Webastos bränsletankar kan leda till skador eller brand. Detta kan leda till allvarliga eller livshotande personskador. Webasto tar inget ansvar för brister och skador som uppstått på grund av att installations- och bruksanvisningen samt anvisningarna i denna inte har beaktats.

Denna ansvarsfriskrivning gäller särskilt för:

- Montering genom okvalificerad personal
- Osakkunnig användning
- Reparationer som inte har utförts av en Webasto serviceverkstad
- Användning av andra delar än originaldelar
- Anpassning av bränsletanken utan Webastos godkännande

■ Byt alltid hela bränsletanken vid fel.

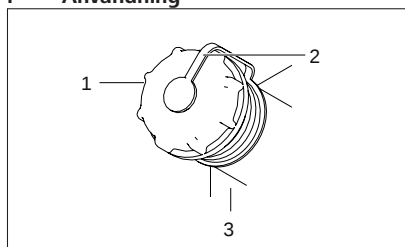
■ Inbyggnad i ADR-fordon (Farligt gods-transporter) är förbjudet.

3 Ändamålsenlig användning

Bränsletanken på 12 eller 24 liter används endast för försörjning eller förvaring och för transport av diesel och eldningsolja enligt SS-EN 590, DIN 51628 och DIN 51603 (eldningsolja). Bränsletanken får uteslutande användas som extratank för bränsleförsörjning av parkeringsvärmaren.

Bränsletanken är godkänd för fordonsslagerna N och O.

4 Användning



1. Påfyllningslock
2. Plasthållare
3. Bränsletank

Bild 1 Påfyllningsrör



FARA

Brand- eller explosionsrisk

Får inte öppnas eller fyllas på: i närheten av förbränningsmotorer eller värmare som är i drift.

Rökning förbjuden i närheten av bränsletanken.



Beakta omställning från drift med sommar- till vinterdiesel.

Påfyllningsröret till extratanken är utrustat med ett påfyllningslock med en plasthållare som säkerställer att locket inte tappas.

- Stäng av motorn och värmaren.
- Öppna påfyllningslocket genom att vrida åt vänster.
- Fyll på.
- Stäng påfyllningslocket genom att vrida åt höger.



Efter varje tankning:

- Dra åt påfyllningslocket för hand.
- Kontrollera plasthållaren mellan påfyllningslocket och bränsletanken för skador.

5 Underhåll

Vid varje fordonsunderhåll ska påfyllningsöppningen, plasthållaren, bränsleledningen och bränsletanken kontrolleras för skador. Skadade delar MÅSTE bytas.



Töm och rengör bränsletanken:

- när smutsigt bränsle har tankats.
- när det finns vatten i bränsletanken.

6 Montering



VARNING

Elektrostatiska urladdningar

- Montera bränsletanken med distanshylsor av metall. Detta säkerställer permanent potentialutjämning mot fordonet. Exempel se "6.3 Bränsletankfäste med monteringsatts" på sidan 3.
- Montera en jordledning på bränsletanken om bränsletanken inte monteras på en jordad yta (t.ex. på plastklädsel).



VARNING

Läckage av bränsle

- Montera inte bränsletanken i områden som är riskabla vid kollision.



Vi rekommenderar montering av ett bränslefilter.

6.1 Mått

Se bild A på sidan 5.

6.2 Monteringsläge

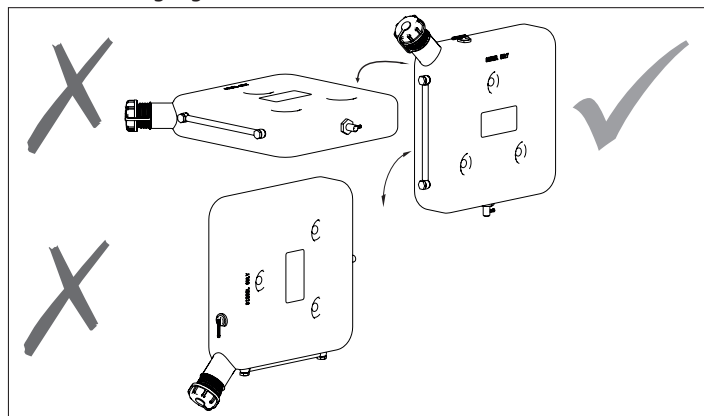


Bild 2 Tillåtet monteringsläge



■ Tillåtet monteringsläge är lodrät (se Bild 2).

■ Användning för drift av fordonsmotorn är inte tillåtet.

■ Montering är endast tillåten på utsidan av fordonspåbyggnader (t.ex. på förarhyttens bakre vägg, se Bild 3).

■ Om bränsletanken inte kan monteras ovanför bärande delar, som t.ex. chassiet måste ett stabilt underkörningsskydd monteras på tankens undersida. Tanken och underkörningsskyddet får inte utgöra det lägsta stället på fordonet (markfrigång måste vara säkerställd).

■ Det är inte tillåtet att montera bränsletanken:

- inom avgassystems direkta strålningsområde
- under fordonets vattengenomfartshöjd

■ Montering i kupén är inte tillåtet.

■ Bränsletanken är försedd med en nivåindikator i form av ett stigrör. Kontrollera vid val av monteringsplatsen att detta förblir synligt.

✓ Följ de allmänt gällande tekniska bestämmelserna och fordonstillverkarens anvisningar vid monteringen.

✓ Om inte annat anges: fäst slangar, ledningar och kabelstammar med buntband på fordonets ledningar och kabelstammar.

✓ Alla mått anges i mm.

► Förse vassa kanter med skrapskydd.

► Spraya korrosionsskyddsvax på blanka karosställen, t.ex. hål.

► Karosseridelar och alla andra komponenter i närheten av bränsletanken måste skyddas mot eventuell nedsmutsning på grund av bränsle.

► Välj monteringsplats för bränsletanken så att risken för personskador eller skador på föremål som tas med på färden minimeras.

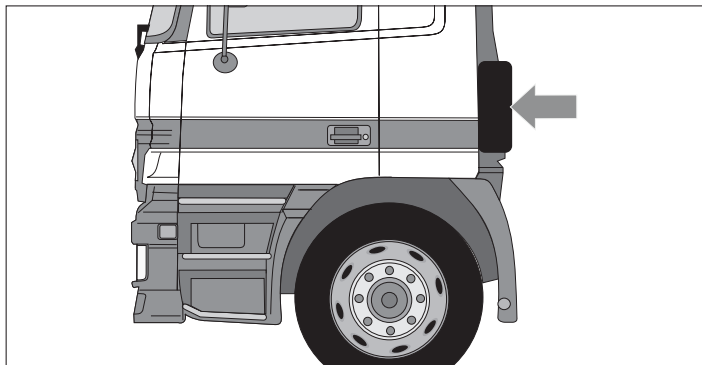
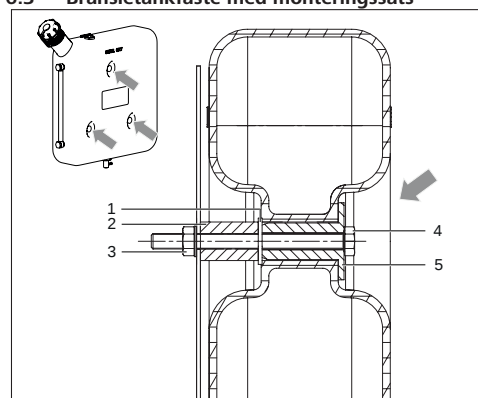


Bild 3 Monteringsexempel

6.3 Bränsletankfäste med monteringsatts



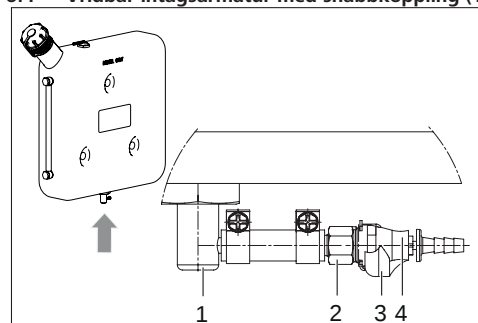
- 1 underläggsbricka M8
- 2 distanshylsa
- 3 flänsmutter M8
- 4 skruv M8
- 5 fästhylsa

Bild 4 Tankfäste med monteringsatts

Om de tre fästhål i tanken används för monteringen ska Webasto monteringsatts nr 9025761_ användas.

- Hålmått och avstånd: se fig. A på sidan 5.
- Montera distanshylsan och underläggsbrickan.
- Montera fästhylsan.
- Montera bränsletanken med de tre skruvarna och flänsmuttrarna M8 med 27 + 0,5 Nm.

6.4 Vridbar intagsarmatur med snabbkoppling (12 liters utförande)



- 1 intagsrör
- 2 stickkoppling
- 3 frigöringsknapp
- 4 kopplingar

Bild 5 Snabbkoppling

Rikta upp den vridbara intagsarmaturen vid dragning av bränsleledningen:

- Skruva först i intagsröret handfast (utan verktyg) till anslag.
- Vrid tillbaka intagsröret till önskad ändposition.
- Anslut bränsleledningen till värmaren.

Intagsröret ansluts till stickkopplingen med en kort slangbit. Denna är konstruerad som självavslutande, dvs. efter att bränsleledningen tagits av från kopplingen rinner inte mer bränsle ut.

Koppla från snabbkopplingen:

- Tryck på frigöringsknappen och dra av kopplingen.

Återställ anslutningen:

- Skjut på kopplingen tills spärren hörbart hakar fast med ett tydligt klick.

7 Första användning



Beakta fordonstillverkarens föreskrifter vid idrifttagningen.

✓ Beakta följande steg:

1. Bränsletanken är fullständigt monterad.
2. Kontrollera att bränsleledningarna är täta.

8 Lagstadgade föreskrifter för montering

Om monteringsanvisningarna inte följs upphör tillverkarens garanti för bränsletanken och det allmänna typgodkännandet för fordonet att gälla.

8.1 Utdrag ur direktiv ECE R34

5 KRAV FÖR TANKAR FÖR FLYTANDE BRÄNSLE

- 5.4. Ventilationsöppningarna ska genom sin utformning förhindra brandfara. Bränsle som kan läcka ut när tanken (tankarna) fylls får inte läcka på avgassystemet utan ska ledas till marken.
- 5.5. Tanken (tankarna) får inte monteras i, eller i sig utgöra, en yta (golv, vägg, mellanvägg) i passagerarutrymmet eller något annat utrymme som är sammanbyggt med det.
- 5.6. En skiljevägg som separerar passagerarutrymmet från tanken (tankarna) ska finnas. Skiljeväggen får innehålla öppningar (t.ex. för kablar) under förutsättning att de är placerade så att bränsle vid normala användningsförhållanden inte kan flyta fritt från tanken (tankarna) in i passagerarutrymmet eller andra utrymmen som är sammanbyggda med det.
- 5.7. Tanken ska vara säkert monterad och placerad så att det inte finns någon risk att läckande bränsle från tanken eller dess tillbehör vid normala användningsförhållanden läcker in i passagerarutrymmet utan i stället leds ned till marken.
- 5.8. Påfyllningshålet får inte sitta i passagerarutrymmet, i bagageutrymmet eller i motorrummet.
- 5.10. Tankar ska vara monterade på ett sådant sätt att de inte påverkas av stötar i händelse av kollision framifrån eller bakifrån. Inga utskjutande delar eller vassa kanter får finnas i närheten av tanken.
- 5.11. Bränsletanken och tillhörande delar ska vara utformade och installerade i fordonet på ett sådant sätt att antändning på grund av statisk elektricitet förhindras. Om nödvändigt ska även åtgärder för avledning av elektrisk laddning vidtas. Tillverkaren ska visa för den tekniska tjänsten vilka åtgärder som vidtagits för att uppfylla dessa krav.

8. KRAV AVSEENDE MONTERING AV TANKAR FÖR FLYTANDE BRÄNSLE

- 8.1.2. Bränslesystemets komponenter ska avdelas av ramen eller karossen, skyddas mot kontakt med eventuella markhinder. Sådant skydd krävs inte om komponenterna under fordonet är längre från marken än den del av ramen eller karossen som är placerade framför dem.
- 8.1.4. Anslutningarna mellan böjliga rör och de fasta delarna av komponenter i bränslesystemet ska vara utformade och konstruerade på så sätt att de inte läcker under fordonets olika användningsförhållanden, även om de utsätts för vridande eller böjande rörelser eller vibrationer från fordonets struktur eller framdrivning.
- 8.1.5. Om påfyllningshålet är placerat på fordonets sida får tanklocket, när det är stängt, inte sticka ut utanför intilliggande karosseytor.

9 Tekniska data

Bränsletank	Utförande	
	12	24
Volym [l]	12	24
Temperaturområde [°C]	-40 / +65	
Omgivningstemperatur	< 95	
Egen vikt [kg]	2,2	6

CE-Konformitätserklärung

CE-försäkran om överensstämmelse



Hersteller Webasto Thermo & Comfort SE
Tillverkare Friedrichshafener Straße 9
 82205 Gilching

Für die Verwendung des Webasto Brennstofftanks
För användning av Webasto bränsletank

Brennstofftank

Richtlinie	Harmonisierte Normen
Directiv	Harmoniserade normer
2014/68/EU Druckgeräterichtlinie	DIN EN 60068-2-6:2008 DIN EN 60068-2-30:2006 DIN EN 60068-2-64:2009
2014/68/EU pressure equipment directive	ISO 16750-5:2010

Befolgen Sie die Einbauanweisung 9025092

Följ monteringsanvisningen

Ort und Datum der Ausstellung
 Plats och datum för utfärdandet

Gilching, den 28.11.2016

ppa.
 P. van Ast
 EVP Aftermarket

i.A.
 J. Belz
 Product Conformity & Regul. Mgr.

Webasto Thermo & Comfort SE

Webasto SE

Original in deutscher Fassung.
Original i tysk utgåva

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Webasto Thermo & Comfort SE
 Friedrichshafener Straße 9
 82205 Gilching

Telefon +49 (89) 8 57 94-0
 Fax +49 (89) 8 57 94-4 48

Sitz: Gilching
 Handelsregister:
 München HRB 185600

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
 Franz-Josef Kortüm

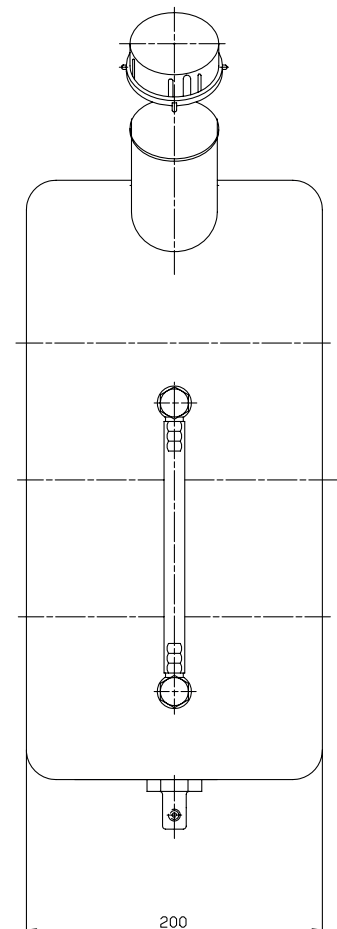
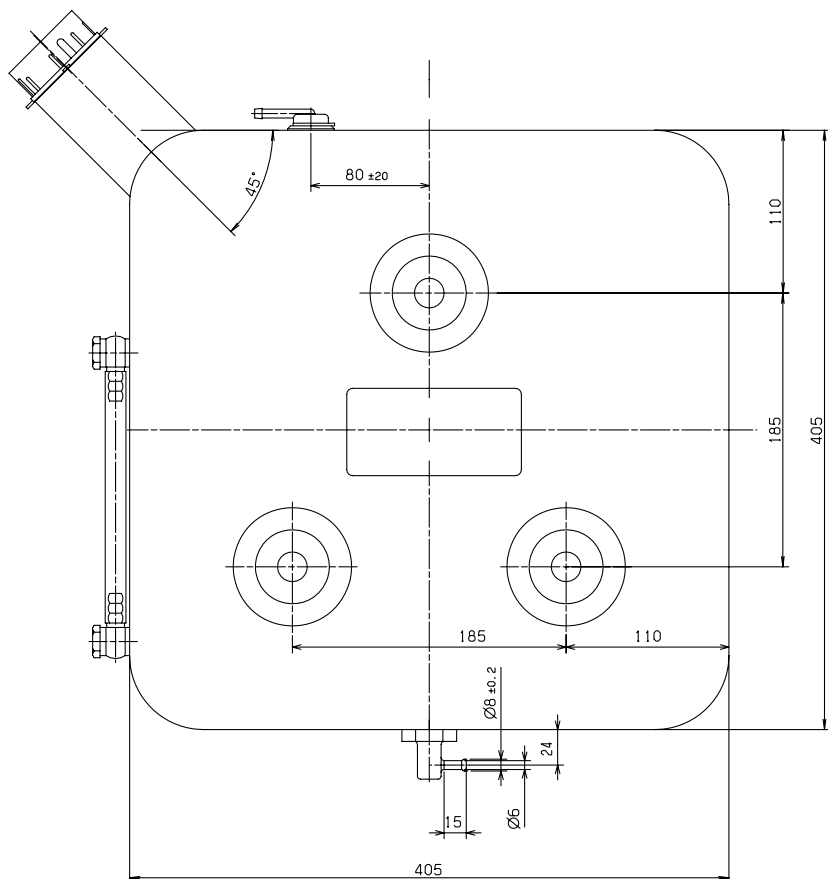
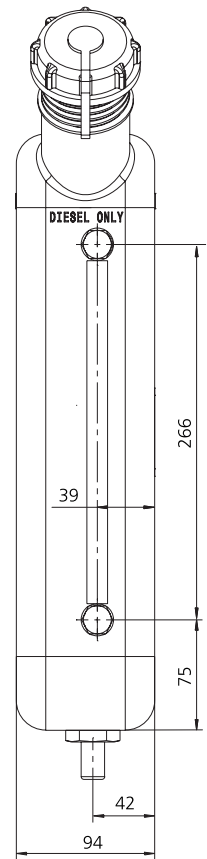
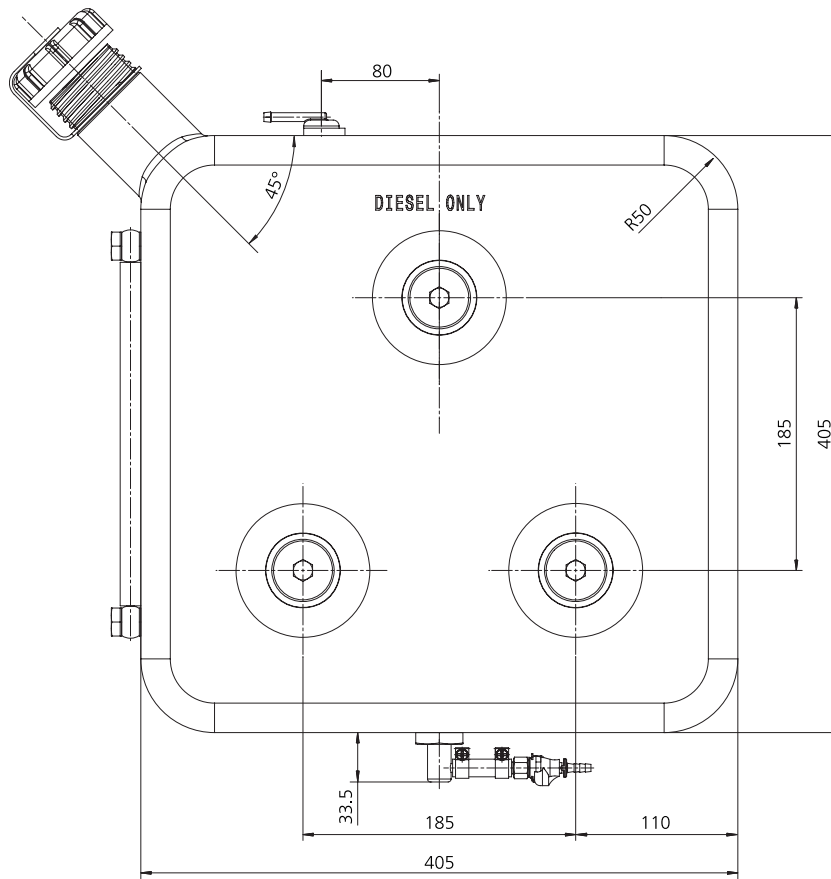
Vorstandsmitglieder:
 Axel Schulmeyer
 Michael Kranefuss

UST-ID: DE280008826

Bankverbindung:
 Hypovereinsbank München
 BLZ: 700 202 70
 Konto: 276 83 21

IBAN: DE65 7002 0270 0002 7683 21
 SWIFT: HYVEDEMMXXX

www.webasto.com



Vid flera spåk är den tyska utgåvan bindande. Om språk saknas kan dessa begäras.
Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto representant.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany
Företagets adress:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <http://dealers.webasto.com>

www.webasto.com

